



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/42/398  
13 July 1987  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок вторая сессия  
Пункты 92, 104, 128 и 136  
первоначального перечня\*

ЗНАЧЕНИЕ ВСЕОБЩЕГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВА НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ  
И СКОРЕЙШЕГО ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И  
НАРОДАМ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОЙ ГАРАНТИИ И СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА, КОТОРЫЙ УГРОЖАЕТ  
ЖИЗНИ НЕВИННЫХ ЛЮДЕЙ ИЛИ ПРИВОДИТ К ИХ ГИБЕЛИ ИЛИ СТАВИТ ПОД УГРОЗУ  
ОСНОВНЫЕ СВОБОДЫ, И ИЗУЧЕНИЕ КОРЕННЫХ ПРИЧИН ЭТИХ ФОРМ ТЕРРОРИЗМА И  
АКТОВ НАСИЛИЯ, ПРОИСТЕКАЮЩИХ ИЗ НИЩЕТЫ, БЕЗЫСХОДНОСТИ, БЕД И ОТЧАЯНИЯ  
И ПОБУЖДАЮЩИХ НЕКОТОРЫХ ЛЮДЕЙ ЖЕРТВОВАТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСКИМИ ЖИЗНЯМИ, ВКЛЮЧАЯ  
И СВОИ СОБСТВЕННЫЕ, В СТРЕМЛЕНИИ ДОБИТЬСЯ РАДИКАЛЬНЫХ ПЕРЕМЕН

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО РАЗРАБОТКЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ  
О БОРЬБЕ С ВЕРБОВКОЙ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, ФИНАНСИРОВАНИЕМ И ОБУЧЕНИЕМ  
НАЕМНИКОВ

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства  
Суринама при Организации Объединенных Наций от 13 июля 1987 года  
на имя Генерального секретаря

В дополнение к моему письму от 9 июля 1987 года (A/42/393) имею честь по поручению моего правительства препроводить Вам текст заявления правительства от 9 июля 1987 года по поводу всплывки террористической и наемнической деятельности в Суринаме (см. приложение).

\* A/42/50 и Corr.1.

A/42/398  
Russian  
Page 2

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 92, 104, 128 и 136 первоначального перечня.

Б.Х. Вернер ВРЕДЗАМ  
Временный поверенный в делах

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление правительства Суринама от 9 июля 1987 года

Утром в четверг, 9 июля 1987 года, в юго-восточной части Суринама, в 125 километрах (80 милях) от границы с Французской Гвианой, подразделением национальной армии была обнаружена банда террористов.

Между этим армейским подразделением и террористами численностью около 33 человек, включая, по крайней мере, трех белых наемников, завязался бой, продолжавшийся около пяти часов.

В ходе боя из числа этих террористов были смертельно ранены два белых наемника, и, кроме того, террористы предположительно понесли другие потери убитыми и ранеными.

Удалось без труда захватить тела этих двух белых наемников, поскольку во время боя эти наемники находились на передовых позициях. Оба наемника были одеты в форму французского иностранного легиона.

У одного из них было найдено удостоверение личности, выданное французским иностранным легионом, и разрешение на проезд, которое также было выдано французским иностранным легионом в Обань, Франция.

Биографические данные

Имя: Такак  
Фамилия: Лоран  
Место рождения: Бьенн (Швейцария)  
Дата рождения: 11 апреля 1967 года  
Удостоверение личности: № 007416 D  
Звание: легионер  
Личный номер: 171.983  
Место вербовки: Обань (Франция)  
Вербовщик: лейтенант Тонон

В тот же день в ходе телевизионного интервью Временный поверенный в делах Франции Гастон ле Подер заявил, что он не исключает возможности, что, по крайней мере, один из двух убитых принадлежал к французскому иностранному легиону.

Временный поверенный в делах высказал подозрение, что убитый мог быть дезертиром из французского иностранного легиона.

Эта часть заявления вызвала определенные сомнения у властей Суринама, поскольку имена дезертиров из французского иностранного легиона и другие данные о них, как правило, без промедления сообщаются властям Суринама, в то время как имя лица, о котором идет речь, не фигурирует ни в одном из списков.

Если в данном конкретном случае речь действительно идет о дезертире, то это вызвало бы у властей Суринама определенную тревогу относительно того, достаточно ли сдерживается французский иностранный легион, чтобы подобное не повторилось в будущем, тем более, что было отмечено участие белых наемников в совершении различных террористических нападений.

В прошлом власти Суринама неоднократно указывали, что французская территория используется в качестве плацдарма для террористической деятельности.

Так, в ходе вышеупомянутого боя было захвачено оружие итальянского производства, которое было переправлено в восточную часть Суринама через Кайенну.

Правительство Суринама располагает сведениями о том, что в данный момент в пути находится большая партия оружия, которая переправляется в восточную часть Суринама по тому же маршруту.

-----